



TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO

Väljaande nr. 5
Kuupäev 25/06/2024

Kustutamatu värvimarker. Valge

Trükitud 26/06/2024
Lehekülje nr 1/15
Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev:
25/06/2024)

Ohutuskaart

Vastavalt REACH-i II lisale - Määrus (EL) 2020/878

1 JAGU. Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1. Tootetähis

Toote nimetus
Keemiline nimetus ja sünonüüm
UFI :Kustutamatu värvimarker. Valge
UTI000088
ARE2-C0N2-S001-3SMF

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Sihtotstarve Metallist kuulmarker mis tahes siledale või poorsele pinnale märgistamiseks.

Tuvastatud kasutusalaad kasutada	Tööstuslikud	Kutsealased	Tarbija
	✓	✓	-

Kasutusalaad, mida ei soovitata

Asjakohased kasutusalaad on loetletud ülal. Muud kasutust ei soovitata.

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Nimi
Täielik aadress
Rajoon ja maakondTRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO
via del Lavoro, 8
36020 Castegnero (VI)
ITALIA
tel. +39 0444 739900
fax. +39 0444 739999vastutava isiku e-post
pädeva, ohutuskaartide eest

msds@trafimet.com

1.4. Hädaabitelefoni number

Kiireloomulised päringud esitada

Terviseameti Mürgistusteabekeskuse - Paldiski mnt 81, 10614 Tallinn - 16662 (riiklik) -
+372 794 3794 (rahvusvaheline)

2 JAGU. Ohtude identifitseerimine

2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Toode klassifitseeritakse ohtlikuks määruse (EÜ) 1272/2008 (CLP) järgi (mida on muudetud ja kohandatud). Seega on toote puhul vajalik ohutuskaart, mis on kooskõlas määrusega (EL) 2020/878.

Võimalik lisateave tervise ja/või keskkonna ohustamise kohta on esitatud käesoleva ohutuskaardi jaotistes 11 ja 12.

Klassifikatsioon ja ohulause:

Tuleohtlik vedelik, kategooria 3
Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude, kategooria 3H226
H336Tuleohtlik vedelik ja aur.
Võib põhjustada unisust või peapööritust.

2.2. Märgistuselemendid

 TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 5 Kuupäev 25/06/2024
Kustutamatu värvimarker. Valge		Trükitud 26/06/2024 Lehekülje nr 2/15 Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)
Määrusele (EÜ) 1272/2008 (CLP) ning selle muudatustele ja kohandustele vastav ohumärgis.		
Ohupiktogrammid:		
 		
Tunnussõnad:	Hoiatus	
Ohulaused:		
H226	Tuleohtlik vedelik ja aur.	
H336	Võib põhjustada unisust või peapööritust.	
EUH066	Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.	
Hoiatuslaused:		
P210	Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.	
P241	Kasutada plahvatuskindlaid [elektri- / ventilatsiooni- / valgustus- / . . .] seadmeid.	
P261	Vältida [tolmu / suitsu / gaasi / udu / auru / pihustatud] aine sissehingamist.	
P303+P361+P353	NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: kõik saastunud rõivad viivitamata seljast võtta. Loputada nahka veega [või loputada duši all].	
P405	Hoida lukustatult.	
P501	Sisu / mahuti kõrvaldada . . .	
Sisaldab:	n-BUTÜÜLATSETAAT	
2.3. Muud ohud		
Kasutada olevate andmete alusel ei sisalda toode PBT- või vPvB-aineid ≥ 0,1%.		
Toode ei sisalda endokriinseid häireid põhjustavate omadustega aineid kontsentratsioonis ≥ 0,1%.		
3 JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta		
3.1. Ained		
Mitteasjakohane teave		
3.2. Segud		
Koostis:		
Identifitseerimine	x = Sisal. %	Klassifikatsioon (EÜ) 1272/2008 (CLP)

 TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 5 Kuupäev 25/06/2024
Kustutamatu värvimarker. Valge		Trükitud 26/06/2024 Lehekülje nr 3/15 Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)
n-BUTÜÜLATSETAAT INDEX 607-025-00-1 50 ≤ x < 70 Flam. Liq. 3 H226, STOT SE 3 H336, EUH066 EMÜ 204-658-1 CAS 123-86-4 REACHi reg. 01-2119485493-29 KALTSIUMKARBONAAT INDEX - 50 ≤ x < 70 EMÜ 207-439-9 CAS 471-34-1 Ohulausete (H) täielik tekst on esitatud ohutuskaardi jaotises 16.		
4 JAGU. Esmaabimeetmed		
4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus SILMAD: Eemaldada kõik kontaktläätsed. Peske hoolikalt sooja veega vähemalt 15 minutit, avades silmalaud laialt. Ärrituse püs imisel konsulteerida arstiga. NAHK: Võtke saastunud riided seljast ja peske enne uuesti kasutamist. Pesta põhjalikult seebi ja veega. Kui ärritus püsib, pöörduge arsti poole. SISSEHINGAMINE: Viige uuritav värske õhu kätte. Kui hingamine on raskendatud, kutsuda koheselt arst. ALLANEELAMINE: Konsulteerige arstiga. Kutsuge esile oksendamist ainult arsti soovitusel. Ärge manustage midagi suukaudselt, kui isik on teadvuseta ja ilma arsti loata. <u>Päästetöötajate kaitse</u> Teave, mis ei ole kättesaadav		
4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju Põhjustab tõsist silmade ärritust.		
4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta Sümptomaatiline ravi. <u>Erakorraliseks ja kiireks raviks vajalikud vahendid, mis peavad töökohal kättesaadavad olema</u> Teave, mis ei ole kättesaadav		
5 JAGU. Tulekustutusmeetmed		
5.1. Tulekustutusvahendid Sobivad kustutusvahendid: - juga. - Vaht. - Kuiv pulber. - Süsinikdioksiid (CO2). Tulekustutusvahendid, mida ei tohi ohutuse tagamiseks kasutada: - Otsesed veejoad.		
5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud		

 TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 5 Kuupäev 25/06/2024
Kustutamatu värvimarker. Valge		Trükitud 26/06/2024 Lehekülje nr 4/15 Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)
Tuleohtlik. Kuumutamisel võivad mahutid plahvatada. Aurud võivad moodustada õhuga plahvatusohtlikke segusid. Aurud võivad lii kuda süüteallika suunas ja tekitada võimalikke tagasilööke. Ohtlikud põlemissaadused Süsinikoksiid (CO), Süsinikdioksiid (CO2). 5.3. Nõuanded tuletõrjujatele Spetsiaalsed kaitsevahendid tuletõrjujatele: - Kasutage sobivat hingamisaparaati (sõltumatu õhuvarustusega hingamisaparaat). Lisainformatsioon - Vältida kustutusvee pinna- või põhjavee saastumist. - Eemaldage konteiner ohualast ja jahutage seda veega. - Jahutage tule lähedalt täis alkoholianumatest veega 6 JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras Tagada piisav ventilatsioon. Kasutage nõutavaid isikukaitsevahendeid. Eemaldage kõik süüteallikad. Vältige elektrostaatiliste laengute kogunemist. 6.2. Keskkonnakaitse meetmed Ei tohi sattuda keskkonda. Mitte valada pinnavette ega tualetti. 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid Kuivatage mitteimava materjaliga. Hoida kõrvaldamiseks sobivates suletud mahutites. Eemaldage kõik süüteallikad. Vältige elektrostaatiliste laengute kogunemist. Kasutage sädemeid mitte tekitavaid tööriistu ja plahvatuskindlaid seadmeid. 6.4. Viited muudele jagudele Vaadake jaotistes 8 ja 13 loetletud kaitsemeetmeid. 7 JAGU. Käitlemine ja ladustamine 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud Kandke isikukaitsevahendeid. Tagada piisav ventilatsioon. Vältida allaneelamist ja sissehingamist. Vältima sattuda silma, nahale või riietele. Hoida eemal lahtisest leegist, kuumutatud pindadest ja süüteallikatest. Kasutage ainult sädemeid mitte tekitavaid tööriistu. Kasutage sädemeid mitte tekitavaid tööriistu ja plahvatuskindlaid seadmeid. Vältige elektrostaatiliste laengute kogunemist. Hügieenimeetmed Käsitseda kooskõlas heade tööstushügieeni- ja ohutusstandarditega. Hoida eemal toidust või söödast ning joogid. Ärge sööge, jooge ega suitsetage kasutamise ajal. Võtta seljast ja pesta saastunud riided ja kindad, sealhulgas sisemised osad enne nende uuesti kandmist. Peske käsi enne pause ja pärast tööd. 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused Hoida mahutit suletuna jahedas, hästi ventileeritavas ja kuivas kohas. Hoida eemal kuumusest, sädemetest ja lekidest. Tuleohtlike ühendite ala. Ladustamisklass TRGS 510 (Saksamaa): 3 7.3. Erikasutus		

trafimet

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO

Väljaande nr. 5

Kuupäev 25/06/2024

Kustutamatu värvimarker. Valge

Trükitud 26/06/2024

Lehekülje nr 5/15

Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)

Palun vaadake kindlaksmääratud kasutusalasid alajaotises 1.2.

8 JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1. Kontrolliparameetrid

Regulatiivsed viited:

BGR	България	НАРЕДБА № 13 ОТ 30 ДЕКЕМВРИ 2003 Г. ЗА ЗАЩИТА НА РАБОТЕЩИТЕ ОТ РИСКОВЕ, СВЪРЗАНИ С ЕКСПОЗИЦИЯ НА ХИМИЧНИ АГЕНТИ ПРИ РАБОТА (изм. ДВ. бр.5 от 17 Януари 2020г.)
CZE	Česká Republika	NAŘÍZENÍ VLÁDY ze dne 10. května 2021, kterým se mění nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci
DEU	Deutschland	Forschungsgemeinschaft MAK- und BAT-Werte-Liste 2022 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe Mitteilung 58
DNK	Danmark	Bekendtgørelse om grænseværdier for stoffer og materialer - BEK nr 1458 af 13/12/2019
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2023
EST	Eesti	Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid [RT I, 21.12.2022, 14]
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en FranceDécret n° 2021-1849 du 28 décembre 2021
GRC	Ελλάδα	Π.Δ. 26/2020 (ΦΕΚ 50/Α' 6.3.2020) Εναρμόνιση της ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις των οδηγιών 2017/2398/ΕΕ, 2019/130/ΕΕ και 2019/983/ΕΕ «για την τροποποίηση της οδηγίας 2004/37/ΕΚ ``σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες κατά την εργασία``»
HUN	Magyarország	Az innovációért és technológiáért felelős miniszter 5/2020. (II. 6.) ITM rendelete a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről
HRV	Hrvatska	Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o zaštiti radnika od izloženosti opasnimkemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima (NN 1/2021)
LTU	Lietuva	Jsakymas dėl lietuvis higienos normos hn 23:2011 „cheminių medžiagų profesinio poveikio ribiniai dydžiai. Matavimo ir poveikio vertinimo bendrieji reikalavimai“
LVA	Latvija	patvirtinimo
NOR	Norge	Grozījumi Ministru kabineta 2007. gada 15. maija noteikumos Nr. 325 "Darba aizsardzības prasības saskarē ar ķīmiskajām vielām darba vietās" (prot. Nr. 32 18. §; prot. Nr. 1 22. §)
NLD	Nederland	Forskrift om endring i forskrift om tiltaksverdier og grenseverdier for fysiske og kjemiske faktorer i arbeidsmiljøet samt smitterisikogrupper for biologiske faktorer (forskrift om tiltaks- og grenseverdier), 21. august 2018 nr. 1255
POL	Polska	Arbeidsomstandighedenregeling. Lijst van wettelijke grenswaarden op grond van de artikelen 4.3, eerste lid, en 4.16, eerste lid, van het Arbeidsomstandighedenbesluit
ROU	România	Rozporządzenie ministra rozwoju, pracy i technologii z dnia 18 lutego 2021 r. Zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy
SWE	Sverige	Hotărârea nr. 53/2021 pentru modificarea hotărârii guvernului nr. 1.218/2006, precum și pentru modificarea și completarea hotărârii guvernului nr. 1.093/2006
SVK	Slovensko	Hygieniska gränsvärden, Arbetsmiljöverkets föreskrifter och allmänna råd om hygieniska gränsvärden (AFS 2018:1)
SVN	Slovenija	NARIADENIE VLÁDY Slovenskej republiky z 12. augusta 2020, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci v znení neskorších predpisov
GBR	United Kingdom	Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 100/01, 39/05, 53/07, 102/10, 43/11 – ZVZD-1, 38/15, 78/18 in 78/19)
EU	OEL EU	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)
	TLV-ACGIH	Direktiiv (EL) 2022/431; Direktiiv (EL) 2019/1831; Direktiiv (EL) 2019/130; Direktiiv (EL) 2019/983; Direktiiv (EL) 2017/2398; Direktiiv (EL) 2017/164; Direktiiv 2009/161/EL; Direktiiv 2006/15/EÜ; Direktiiv 2004/37/EÜ; Direktiiv 2000/39/EÜ; Direktiiv 98/24/EÜ; Direktiiv 91/322/EMÜ.
		ACGIH 2023

n-BUTÜÜLATSETAAT

Läve piirtase

Tüüp	Rahvus	TWA/8h	STEL/15min	Märkused / Tähelepanekud
		mg/m3	Ppm	mg/m3 Ppm
TLV	BGR	710		950
TLV	CZE	950	196,65	1200 248,4
AGW	DEU	300	62	600 (C) 124 (C)

 TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO					Väljaande nr. 5			
Kustutamatu värvimarker. Valge					Kuupäev 25/06/2024			
					Trükitud 26/06/2024			
					Lehekülje nr 6/15			
					Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)			
TLV	DNK	710	150					
VLA	ESP	724	150	965	200			
TLV	EST	500	100	700	150			
VLEP	FRA	710	150	940	200			
TLV	GRC	710	150	950	200			
AK	HUN	241		723				
GVI/KGVI	HRV	724	150	966	200			
RD	LTU	500	100	700	150			
RV	LVA	200						
TLV	NOR		75					
TGG	NLD	150						
NDS/NDSch	POL	240		720				
TLV	ROU	715	150	950	200			
NGV/KGV	SWE	500	100	700 (C)	150 (C)			
NPEL	SVK	500	100	700	150			
MV	SVN	300	62	600	124			
WEL	GBR	724	150	966	200			
OEL	EU	241	50	723	150			
TLV-ACGIH			50		150			
Arvutuslik mittetoimiv sisaldus –								
PNEC								
Võrdlusalus magedas vees				0,18	mg/l			
Võrdlusalus merevees				0,018	mg/l			
Mageda vee setete võrdlusalus				0,981	mg/kg			
Merevee setete võrdlusalus				0,098	mg/kg			
Võrdlusalus vee jaoks, perioodiline eraldumine				0,36	mg/l			
Mikroorganismide võrdlusalus STP				35,6	mg/l			
Maismaa osade võrdlusalus				0,09	mg/kg			
Atmosfääri võrdlusalus				NPI				
Tervis –								
tuletatud mittetoimiv tase –								
DNEL/DMEL								
	Mõju tarbijatele				Mõju töötajatele			
Kokkupuute teel	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee
Suukaudne	NPI	6 mg/kg bw/d	NPI	6 mg/kg bw/d				
Sissehingamisel	300 mg/m3	300 mg/m3	35,7 mg/m3	35,7 mg/m3	600 mg/m3	600 mg/m3	300 mg/m3	300 mg/m3
Nahakaudne					NPI	11 mg/kg bw/d	NPI	11 mg/kg bw/d
KALTSIUMKARBONAAT								
Läve piirtase								
Tüüp	Rahvus	TWA/8h		STEL/15min		Märkused / Tähelepanekud		
		mg/m3	Ppm	mg/m3	Ppm			
VLEP	FRA	10						
AK	HUN	10						

trafimet

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO

Väljaande nr. 5

Kuupäev 25/06/2024

Trükitud 26/06/2024

Lehekülje nr 7/15

Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)

Kustutamatu värvimarker. Valge

RV	LVA	6							
NDS/NDSch	POL	10	SHOF						
WEL	GBR	10							
Arvutuslik mittetoimiv sisaldus –									
PNEC									
Võrdlusalus magedas vees			NPI						
Võrdlusalus merevees			NPI						
Mageda vee setete võrdlusalus			NPI						
Merevee setete võrdlusalus			NPI						
Võrdlusalus vee jaoks, perioodiline eraldumine			NPI						
Mikroorganismide võrdlusalus STP			NPI						
Toiduahela võrdlusalus (teisene mürgistus)			NEA						
Maismaa osade võrdlusalus			NPI						
Atmosfääri võrdlusalus			NPI						
Tervis –									
tuletatud mittetoimiv tase –									
DNEL/DMEL									
	Mõju tarbijatele				Mõju töötajatele				
Kokkupuute teel	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee	
Suukaudne		6.1 mg/kg bw/d		6.1 mg/kg bw/d					
Sissehingamisel	NPI	NPI	1.06 mg/m3	NPI	NPI	NPI	6.36 mg/m3	NPI	
Nahakaudne	NPI	NPI	NPI	NPI	NPI	NPI	NPI	NPI	

Üldkirjandus:

(C) = CEILING ; SHOF = Sissehingatavate osakeste fraktsioon ; KJOF = Sügavale kopsudesse jõudvate osakeste fraktsioon ; HJOF = Ülemistesse hingamisteedesse jõudvate osakeste fraktsioon.

VND = määratletud oht, kui DNEL/PNEC puudub ; NEA = oodatav kokkupuude puudub ; NPI = määratletud oht puudub ; LOW = madal oht ; MED = keskmine oht ; HIGH = kõrge oht.

8.2. Kokkupuute ohjamine

Kemikaalide käitlemisel järgida üldiseid ohutusnõudeid.

ÜLDISED TÖÖKOHA KAITSE- JA HÜGIEENIEESKIRJAD

Hoida eemal toidust, jookidest ja söödast. Peske käed enne pausi või pärast töö lõpetamist. Vältida silma sattumist.

KÄTE KAITSE

Kasutage kindaid. Sobivad materjalid: butüülkummi, kloropreenkummi. Järgige kinnaste tarnija antud juhiseid läbilaskvuse ja läbitungimisaja kohta.

Täielik kontakt

Materjal: butüülkummi

minimaalne paksus: 0,3 mm

läbitungimisaeg: 480 min.

Pihustuskontakt

Materjal: naturaalne lateks/kloropreen

minimaalne paksus: 0,6 mm

läbitungimisaeg: 35 min.

 TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 5 Kuupäev 25/06/2024
Kustutamatu värvimarker. Valge		Trükitud 26/06/2024 Lehekülje nr 8/15 Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)
NAHA KAITSE Pole vajalik. Kaaluda antistaatilise riietuse kandmist, kui töökeskkonnas esineb plahvatusoht. NÄO- JA SILMADE KAITSE Kandke tihedaid kaitseprille (vt EN 166 standard). HINGAMISKAITSE Tavakasutuseks pole vajalik. Aurude moodustumise korral kasutage maski vastavalt seadusandlikule dekreedile 475/92 – UNI standarditele. Filtrid vastavalt Euroopa klassifikatsioonile: - AX-filtri: orgaanilised gaasid ja aurud Toetab: - Poolmask KESKKONNAGA KOKKUPUUTE KONTROLL Tootmisprotsesside, kaasa arvatud ventilatsiooniseadmete heiteid tuleb kontrollida keskkonnakaitse-eeskirjade järgimise eesmärgil.		
9 JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused		
9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta		
Omadused	Väärtus	Teave
Füüsikaline olek	vedelik	
Värv	valge	
Lõhn	lahusti	
Sulamis- / külmumispunkt	määramata	
Keemise algpunkt	124 °C	
Süttivus	tuleohtlik vedelik	
Plahvatava kontsentratsiooni alampiir	määramata	
Plahvatava kontsentratsiooni ülempiir	määramata	
Leekpunkt	23 ≤ T ≤ 60 °C	
Isesüttimistemperatuur	370 °C	
Lagunemistemperatuur	määramata	
pH	pole kohaldatav	
Kinemaatiline viskoossus	määramata	
Lahustuvus	mittesegunev	
N-oktanool/vesi jaotustegur:	määramata	
Aururõhk	55 hPa	Temperatuur: 50 °C
Tihedus ja/või suhteline tihedus	1,98 g/ml	Temperatuur: 20 °C
Auru suhteline tihedus	määramata	
Osakeste omadused	pole kohaldatav	
9.2. Muu teave		
9.2.1. Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta		
Teave, mis ei ole kättesaadav		

 TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 5 Kuupäev 25/06/2024
Kustutamatu värvimarker. Valge		Trükitud 26/06/2024 Lehekülje nr 9/15 Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)
9.2.2. Muud ohutusnäitajad		
LOÜ (Direktiiv 2010/75/EL)	67,00 % - 872,63	g/l
LOÜ (lenduv süsinik)	0	
Plahvatusohtlikkus	ei ole plahvatusohtlik	
Oksüdeerivad omadused	mitteoksüdeeriv	
10 JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime		
10.1. Reaktsioonivõime		
Tavalistes kasutustingimustes ei ole erilisi ohte reageerida teiste ainetega.		
10.2. Keemiline stabiilsus		
Toode on normaalsetes kasutus- ja ladustamistingimustes stabiilne.		
10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus		
Tavalistes kasutus- ja ladustamistingimustes ei ole ohtlikke reaktsioone ette näha.		
10.4. Tingimused, mida tuleb vältida		
Liigne kuumus. Hoida eemal lahtisest leegist, kuumutatud pindadest ja süüteallikatest.		
10.5. Kokkusobimatud materjalid		
Tugevad oksüdeerivad ained. Tugevad happed. Tugevad alused.		
10.6. Ohtlikud lagusaadused		
Termilise lagunemise korral: Süsinikoksiid (CO). Süsinikdioksiid (CO2).		
KALTSIUMKARBONAAT		
Võib areneda: kaltsiumoksiidid ,süsinikoksiidid.		
11 JAGU. Teave toksilisuse kohta		
Toote toksikoloogiliste katseandmete puudumisel hinnatakse toote võimalikku ohtu tervisele tootes sisalduvate ainete omaduste alusel vastavalt alusaktis kehtestatud kriteeriumidele klassifitseerimise kohta. Seetõttu pidada nende üksikute ainete sisaldust ohtlikuks, mis on vajaduse korral osas 3 loetletud, et hinnata toksilist mõju tootega kokkupuutumisel.		
11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud Määruses (EÜ) nr 1272/2008		
<u>Ainevahetus, toksikokineetika, tegevusmehhanism ja muu teave</u>		
Teave, mis ei ole kättesaadav		
<u>Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta</u>		

 TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 5 Kuupäev 25/06/2024
Kustutamatu värvimarker. Valge		Trükitud 26/06/2024 Lehekülje nr 10/15 Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)
n-BUTÜÜLATSETAAT TÖÖTAJAD: sissehingamine; kokkupuutel nahaga. Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju n-BUTÜÜLATSETAAT Inimestel põhjustavad aine aurud silmade ja nina ärritust. Korduval kokkupuutel tekib nahaärritus, dermatoos (koos naha kuivuse ja lõhenemisega) ja keratiit. Vastastikune mõju n-BUTÜÜLATSETAAT Teatatud on ägedast joobeseisundist 33-aastaselt töötajal, kes puhastas paaki ksüleenid, butüülatsetaati ja etüleenglükoolatsetaati sisaldava preparaadiga. Katsealusel oli sidekesta ja ülemiste hingamisteede ärritus, uimasus ja motoorse koordineerimise häired, mis taandusid 5 tunni jooksul. Sümptomid on omistatud ksüleenide ja butüülatsetaadi mürgistusele, millel on võimalik sünergistlik toime, mis põhjustab neuroloogilisi mõjusid. Vakuolaarse keratiidi juhtudest on teatatud töötajatel, kes puutuvad kokku butüülatsetaadi ja isobutanolide aurude seguga, kuid teatud lahustite vastutuse osas on ebaselge (INRC, 2011). ÄGE MÜRGISUS ATE (Sissehingamine) segust: ATE (Suukaudne) segust: ATE (Nahakaudne) segust: Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa) Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa) Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa) n-BUTÜÜLATSETAAT LD50 (Nahakaudne): LD50 (Suukaudne): LC50 (Sissehingamine aur): > 5000 mg/kg Rabbit > 6400 mg/kg Rat 21,1 mg/l/4h Rat KALTSIUMKARBONAAT LD50 (Suukaudne): 6450 mg/kg Rat NAHASÖÖVITUS / -ÄRRITUS Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist. RASKE SILMAKAHJUSTUS / SILMADE ÄRRITUS Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele HINGAMISTEEDE VÕI NAHA SENSIBILISEERIMINE Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele MUTAGEENSUS SUGURAKKUDELE Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele KANTSEROGEENSUS Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele REPRODUKTIIVTOKSILISUS Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - ÜHEKORDNE KOKKUPUUDE		

 TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 5 Kuupäev 25/06/2024
Kustutamatu värvimarker. Valge		Trükitud 26/06/2024 Lehekülje nr 11/15 Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)
Võib põhjustada unisust või peapööritust		
<u>MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - KORDUV KOKKUPUUDE</u>		
Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele		
<u>HINGAMISKAHJUSTUS</u>		
Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele		
11.2. Teave muude ohtude kohta		
Olemasolevate andmete põhjal ei sisalda toode aineid, mis on loetletud Euroopa peamistes potentsiaalsete või kahtlustatavate endokriinsüsteemi kahjustavate kemikaalide nimekirjades, millel on hindamise käigus inimeste tervisele mõjud.		
12 JAGU. Ökoloogiline teave		
Toote kasutamisel rakendada häid töövõtteid. Vältida prahi teket. Toote sattumisel veekogusse, pinnasesse või taimedesse teavitada pädevaid ametiasutusi.		
12.1. Toksilisus		
n-BUTÜÜLATSETAAT LC50 - Kalad	18 mg/l/96h Pimephales promelas	
12.2. Püsivus ja lagunduvus		
n-BUTÜÜLATSETAAT Lahustuvus vees	1000 - 10000 mg/l	
KALTSIUMKARBONAAT Lahustuvus vees	0,1 - 100 mg/l	
12.3. Bioakumulatsioon		
n-BUTÜÜLATSETAAT N-oktanool/vesi jaotustegur:	2,3	
BCF	15,3	
12.4. Liikuvus pinnases		
Teave, mis ei ole kättesaadav		
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine		
Kasutada olevate andmete alusel ei sisalda toode PBT- või vPvB-aineid ≥ 0,1%.		
12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused		
Olemasolevate andmete põhjal ei sisalda toode aineid, mis on loetletud Euroopa peamistes potentsiaalsete või kahtlustatavate endokriinsüsteemi		

	TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO	Väljaande nr. 5 Kuupäev 25/06/2024
Kustutamatu värvimarker. Valge		Trükitud 26/06/2024 Lehekülje nr 12/15 Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)

kahjustavate kemikaalide nimekirjades, millel on hindamise käigus keskkonnale mõjud.

12.7. Muud kahjulikud mõjud

Teave, mis ei ole kättesaadav

13 JAGU. Jäätmekäitlus

13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Võimaluse korral taaskasutada. Toote jääke tuleb käsitleda ohtlike erijäätmetena. Toote osaliselt saastatud jäätmete ohtlikkus tuleb määrata vastavalt kehtivale seadusandlusele.
Toote kõrvaldamist peab teostama jäätmekäitlusluba omav ettevõtte ning see peab toimuma kooskõlas riiklike ja vajadusel kohali ke seadustega.
Jäätmete transport võib kuuluda ADR alla.
REOSTATUD PAKENDID
Reostatud pakendid tuleb suunata taaskasutusse või kõrvaldamisele kooskõlas riiklike jäätmekäitlust puudutavate õigusaktidega.

14 JAGU. Veonõuded

14.1. ÜRO number või ID number

ADR / RID, IMDG, IATA: ÜRO 1263

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus

ADR / RID: PAINT or PAINT RELATED MATERIAL SOLUTION
IMDG: PAINT or PAINT RELATED MATERIAL SOLUTION
IATA: PAINT or PAINT RELATED MATERIAL SOLUTION

14.3. Transpordi ohuklass(id)

ADR / RID:	Klass: 3	Etikett: 3	
IMDG:	Klass: 3	Etikett: 3	
IATA:	Klass: 3	Etikett: 3	

14.4. Pakendigrupp

ADR / RID, IMDG, IATA: III

14.5. Keskkonnaohud

ADR / RID: EI
IMDG: ei ole meresaasteaine
IATA: EI

 TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 5 Kuupäev 25/06/2024	
Kustutamatu värvimarker. Valge		Trükitud 26/06/2024 Lehekülje nr 13/15 Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)	

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

ADR / RID:	HIN - Kemler: 30	Piiratud kogused: 5 lt	Tunnelis liikumise piirangu kood: (D/E)
IMDG:	Eritingimus: 163, 367, 650 EMS: F-E, <u>S-E</u>	Piiratud kogused: 5 lt	
IATA:	Kaup:	Maksimaalne kogus: 220 L	Pakendinõud ed: 366
	Reisijad:	Maksimaalne kogus: 60 L	Pakendinõud ed: 355
	Eritingimus:	A3, A72, A192	

14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

Mitteasjakohane teave

15 JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

Seveso kategooria - Direktiiv 2012/18/EL: P5c

Määruse (EÜ) 1907/2006 XVII lisas sisalduvate toodete või koostisainetega seotud piirangud

Toode	
Punkt	3 - 40
Koostisaine	
Punkt	75 KALTSIUMKARBONAAT

Määrus (EL) 2019/1148 - lõhkematerjalide lähteainete turustamise ja kasutamise kohta

pole kohaldatav

Kandidaainete loetelus olevad ained (REACHi määruse artikkel 59)

Kasutada olevate andmete alusel ei sisalda toode SVHC-aineid ≥ 0,1%.

Autoriseeringut vajavad ained (REACHi määruse XIV lisa)

Mitte ükski

Ained, mille suhtes kehtib ekspordist teatamise nõue, Määrus (EL) 649/2012:

Mitte ükski

Ained, mille suhtes kehtib Rotterdami konventsioon:

	TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO	Väljaande nr. 5 Kuupäev 25/06/2024
Kustutamatu värvimarker. Valge		Trükitud 26/06/2024 Lehekülje nr 14/15 Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)

Mitte ükski

Ained, mille suhtes kehtib Stockholmi konventsioon:

Mitte ükski

Tervisekontroll

Selle keemilise ainega kokkupuutuvad töötajad ei pea läbima tervislikku kontrolli, kui olemasolevad riskihindamise andmed tõendavad, et töötajate tervise ja ohutusega seotud riskid on mõõdukand ning määruse 98/24/EÜ nõuded on täidetud.

Veereostuse liigitus Saksamaal (AwSV, vom 18. April 2017)

WGK 1: kergelt vett ohustav

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Kemikaaliohutuse hinnangut pole tehtud valmistamisele / sektsioonis 3 näidatud ainetele.

16 JAGU. Muu teave

Ohutuskaardi jaotistes 2-3 esitatud Ohulausete (H) tekst:

Flam. Liq. 3	Tuleohtlik vedelik, kategooria 3
STOT SE 3	Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude, kategooria 3
H226	Tuleohtlik vedelik ja aur.
H336	Võib põhjustada unisust või peapööritust.
EUH066	Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

SELGITAVAD MÄRKUSED:

- ADR: Ohtlike kaupade maanteeveo Euroopa leping
- ATE / ATH: Akuutse Toksilisuse Hinnang
- CAS: Chemical Abstract Service'i number
- CE50: Kontsentratsioon, millel on mõju 50%-le testitud elanikkonnale
- CE: Identifitseerimisnumber ESISes (Euroopa keemiliste ainete infosüsteem)
- CLP: Määruses (EÜ) 1272/2008
- DNEL: Tuletatud mittetoimiv tase
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Lemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise globaalne harmoneeritud süsteem
- IATA DGR: Rahvusvahelise Lennutranspordi Assotsiatsiooni ohtlike kaupade vedude eeskiri
- IC50: Immobilisatsiooni kontsentratsioon 50% testil osalenud elanikkonnast
- IMDG: Rahvusvahelise ohtlike kaupade mereveo koodeks
- IMO: Rahvusvaheline Mereorganisatsioon
- INDEX: Identifitseerimisnumber CLP VI lisas
- LC50: Surmav kontsentratsioon 50%
- LD50: Surmav annus 50%
- OEL: Ohtlike ainete piirnorm töökeskkonnas
- PBT: Püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline
- PEC: Prognoositav sisaldus keskkonnas
- PEL: Prognoositav kokkupuutetase
- PMT: Püsiv, liikuv ja toksiline
- PNEC: Arvutuslik mittetoimiv sisaldus
- REACH: Määruses (EÜ) 1907/2006
- RID: Ohtlike kaupade rahvusvaheliste raudteevedude eeskiri
- TLV: Läve piirtase

 TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO	Väljaande nr. 5 Kuupäev 25/06/2024
	Trükitud 26/06/2024 Lehekülje nr 15/15 Asendatud redaktsioon:4 (Kuupäev: 25/06/2024)
Kustutamatu värvimarker. Valge	
- LPK PIIRVÄÄRTUS: kontsentratsioon, mida ei tohi ületada töökeskkonnas ühelgi hetkel. - TWA: Ajaga kaalutud keskmine kokkupuute piirnorm - TWA STEL: Lühiajalise kokkupuute piirnorm - VOC: Lenduv orgaaniline ühend - vPvB: Väga püsiv ja väga bioakumuleeruv - vPvM: Väga püsiv ja väga liikuv - WGK: Wassergefährungsklassen (Deutschland).	
ÜLDKIRJANDUS: 1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) 1907/2006 (REACH) 2. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) 1272/2008 (CLP) 3. Määrus (EL) 2020/878 (II lisa: REACH-i määrus) 4. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) 790/2009 (I Atp. CLP) 5. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 286/2011 (II Atp. CLP) 6. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 618/2012 (III Atp. CLP) 7. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 487/2013 (IV Atp. CLP) 8. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 944/2013 (V Atp. CLP) 9. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 605/2014 (VI Atp. CLP) 10. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2015/1221 (VII Atp. CLP) 11. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/918 (VIII Atp. CLP) 12. Määrus (EL) 2016/1179 (IX Atp. CLP) 13. Määrus (EL) 2017/776 (X Atp. CLP) 14. Määrus (EL) 2018/669 (XI Atp. CLP) 15. Määrus (EL) 2019/521 (XII Atp. CLP) 16. Delegeeritud määrus (EL) 2018/1480 (XIII Atp. CLP) 17. Määrus (EL) 2019/1148 18. Delegeeritud määrus (EL) 2020/217 (XIV Atp. CLP) 19. Delegeeritud määrus (EL) 2020/1182 (XV Atp. CLP) 20. Reglamento delegado (EL) 2021/643 (XVI Atp. CLP) 21. Reglamento delegado (EL) 2021/849 (XVII Atp. CLP) 22. Reglamento delegado (EL) 2022/692 (XVII Atp. CLP) 23. Reglamento delegado (EL) 2023/707 24. Reglamento delegado (EL) 2023/1434 (XIX Atp. CLP) 25. Reglamento delegado (EL) 2023/1435 (XX Atp. CLP) - The Merck Index. - 10th Edition - Handling Chemical Safety - INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet) - Patty - Industrial Hygiene and Toxicology - N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition - IFA GESTIS veebisait - Euroopa Kemikaaliameti (ECHA) veebisait - Kemikaalide ohutuskaartide mudelite andmebaas - Tervishoiuministeerium ja ISS (Istituto Superiore di Sanità) - Itaalia	
Märkus kasutajatele: Käesoleval kaardil toodud informatsioon põhineb viimase väljaande avaldamise ajal meile teadaolevatele andmetele. Kasutaja peab kontrollima esitatud informatsiooni asjakohasust ja põhjalikkust vastavalt toote kasutuse spetsiifikale. Dokument ei garanteeri toote konkreetseid omadusi. Meil ei ole võimalik toote kasutamist otseselt kontrollida; kasutajate kohuseks on seetõttu järgida kehtivaid tervishoiu ja ohutuse seadusi ning määrusi. Tootja ei vastuta ebaõige kasutamise tagajärgede eest. Pakkuda keemiatooteid kasutavatele töötajatele asjakohast koolitust. KLASSIFITSEERIMISE ARVUTUSMEETODID Keemilisi ja füüsikalisi ohud: Toote klassifikatsioon tuleneb CLP-määruse I lisa 2. osas kehtestatud kriteeriumidest. Keemilis-füüsikaliste omaduste hindamise andmed on esitatud punktis 9. Terviseohud: Toote klassifikatsioon põhineb arvutusmeetoditel vastavalt CLP-määruse I lisa 3 osale, kui jaotises 11 ei ole sätestatud teisiti. Keskkonnohud: Toote klassifikatsioon põhineb arvutusmeetoditel vastavalt CLP-määruse I lisa 4 osale, kui jaotises 12 ei ole sätestatud teisiti.	
Varasemate väljaannete muudatused: Muudetud on järgmisi jaotisi: 14.	